

Frälsnings

Frälsningshögtiden

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Frätorsdän

"Frettondager"

ACC.607

A. Petander

Färjelande 1823.

L. J.

Frävs; -er; -ans
m. "samling kamrekärvar" (= 2 rpk)
32 st.

ACC.607

A. Petander
Färgelanda 1923.

A. J.

Fräva, m.

'39 Bävar'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

GN

trö, -r, tröds, tröf

trampa

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

EL

Fr̄g - r̄ - d̄s - t
v. h. "kampa"

"la bl̄o kr̄ s̄a"

ACC.607

A. J.

A. Petander
Fingelanda
1923.

Arja, J.

Trampa'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

fr̄ga, -a, -t, -ra
f. "stampa"

ACC. 607

L. J.

A. Petander
Fjögelanda 1923.

Arög

Arög

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Fröja, f.

Fröja'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

frök. -'24

n. "Salamod"; nr. "Sysselsättning"
arbete, som aldrig
tycks ta slut"

ACC.607

A. Petander

Färgelanda 1923.

Tills. medd.

Fröka - er - a - a
v. intr. "vanta", av. "hälla på med
"ha far och fröka ss läys."
"n¹ ska m ha o fröka me"

ACC.607

L.J.

A. Petander
Tärgelanda 1923.

Arrol, m.

'Arroll'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Arola

(Arola)

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Frolbär

slags bär^{er}

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

frölk^läna; -ä - r, - mo
f. "folkrima"

J. J.

ACC.607

A. Petander

Ängelanda
1923.

Frös, m.

inledningsvis gärdse
från trögårdsgårdar?

GN

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

EL

Frösne, J.
innetak

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

GN

EL

Tröst o g^oök, en.

g^oök som gal i öster

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

EL

Arct, m.

brist

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

GN

fröt, n.

undersidan av foten

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

EL

Arct

Gröll

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

EL

GN

Kubak, m.

'Lobak'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

Ad

Lof, m.
—
Lof.

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

KA

EL

Fruga, f.

- 1) Frugga (av mat)
- 2) höl Fruga
'häll käftin'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

EL

Ängskäa, f.

Käda (som barn
brukade lugga på)

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Amula, f.

ingt hopullat

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

EL

Amila, f.

Titel flicka (svensk-
namn)

ACC. 2012 B

Fårgelanda 1941

EL

GN

Åsula

Stinda, rullu.

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

GN

föla -er, -a -a

v. tr. "vira, snara"

"bäck^{er}er^{er} den den som
en fölar gån pa"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Tängelanda
1923.

Fjöl - m

m. "bunt, rulle"

m fjöl med gån

ACC.607

A. Petander
Fjögelande
1923.

O. W.

Frülö, m.

ingt hoprullat

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

hult om hult

'huller om boller'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

hulta a gå

gå, stulta (om barn)

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

GN

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Armt, f.
'Armt'

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941
EL

Ad

Ämbta

Lägga grundmuren
o. det första stocklaget
till ett hus

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

AJ

EL

Hämta på

Landem på

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

fämba; - on; - at; - and
m. "fombe"

da va ^{gav} met i nästa, far min
o ja va int, da fet va se on
fämba, ve lägar; han hads of
steksbläs i nävön

ACC.607

Ollf. medd.

A. Petander
Färgelanda 1929.

Åur, ov.

- 1) Åur
- 2) Fesa

ACC. 2012 B

Fårgelanda 1941

KA

EL

Hur a träf

Hur o. Lycka

(El. meddel blott i Hög säter)

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

GN

Fura -ar, -a, -a.

v. h. "matta ut, "hä'pad" "

"den hinkar här fura nor"

ACC.607

A. Petander
Färjelanda
1923.

J. J.

färö, m.

färved'

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

TJ

EL

Lärk, m.

- 1) 'lärk'
- 2) 'lärking'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

förka, -er, -a -a
v. tr. "förka"

"när en hade röta löst, förka
en of a en lång gröp"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

starkskäl, -w

m. "konuskäl, som styrkas"

"te juksmed^{is w}dan skeds ju ha
starkskäl"

ACC.607

L. J.

A. Petander
Fängelanda 1923.

Arv - ¹all
f. "Arv"

ACC.607

A. Petander

Fudgelanda
1923.

A.J.

Härvs Kä

slä till

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

fäst, fäst

adj. "fästig"

C. J.

ACC.607

A. Petander

Färgelanda
1923.

Arsto

Vörstij

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

TJ

EL

Käpta, m.

¹
Käpta

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

TJ

EL

Huse, m.

Kortviken person.

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

L^äsa, m.

- 1) efterbliven person som
ingenting duger till'
- 2) mager o. saggy kabo'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

TJ

EL

Fäslenz

tingon!

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

Fusleporis, n.

tingonris

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

fäst

adj. "fäst"

j^uh d^an sk^eld^e de^r v^era o⁸
fäst, men äⁿdä j^uh g^öz^ede^r de:
"i d^a, i d^a w äⁿdä j^uh
de^r g^öz^er ju o⁸ j^enä"

ACC.607

A. K. M.

A. Petander
Färgelanda
1923.

Arst

(Arst)

ACC . 2012 B

Fårgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

fr̄sta, n.

knippe oredigt gron

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

Kästa, n.

ingt kopbrastat,
bylthe'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Hästa ihop

bylta ihop utan ordning

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Arsto på

lysh på

ACC . 2012 B
Fårgelanda 1941

KA

EL

hant, m.

pip, k. x. på kaffebiter!

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kvätzföra

inokspänstij, kvär

han a ss kvätzföra.

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kvatör

kvärsör

kvatör a kvärsör
här o. kvärs

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Kvätra, n.

1) kvätra² på ngt.

2) kväring (om person)

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

svåga, f.

diskboaga (man till-
verkade sådana sjövar)

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

KA

EL

Lvehöksen.

Lvehägen'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Fvelenzar, pl.

Fvillingar

ACC. 2012 B

Fårgelanda 1941

EL

KA

tvést

våva tvést

våva på vinst sätt

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

Avihömsel, an.

Swärträ för svenske
dragare'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

tvihömsel, -sl, -ler, -lang
m. "trästäng, som förenar
skacklarna för brödhästar"
är tvihömska

ACC.607

A. J.

A. Petander
Färgelanda 1873.

tvihänns

'med både händerna'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

kvmära

Saga om samma sak
om a om igen'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kvina

kvinna

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Avinas bost

Forna bost

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

KA

EL

Avinza

Avinza

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Aviråka

finräfsa sedan det
grövsta baxits förnt'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

tvískäft

vävs tvískäft

väva med två frampos'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

kvispän
göra kvispän
köra kvibell'

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

EL

KA

Avspänt

Som lämnar mjölk
ur endast tvänne
spenar.

ACC. 2012 B
Fargelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kvispänare, en.
sködon som köres
fuebett

ACC. 2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Svittänt

‘som har två uten-
för varandra’

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

Av o, riken

'Av'

ACC .2012 B.

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

frånson

adj. "frungen"

ACC.607

C. A. Petander
Färgelanda 1929.

A. J.

Avak, m.

höl'

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

EL

KA

Avanz, w.

-Avanz'

ACC .2012 B
Färgelanda 1941

EL

Swängen

Swängen.

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Frånzonskap, m.

Frånz

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

kväva, f.

En skalad grantopp
med kvarstående gren-
stumpar nedtill (användes
att riva i gröt)

ACC .2012 B
Färgelanda 1941

frä^{ra}-al

f. "frägaffel att röra i grytan
med" (vaml. en spunklyka med
de naturl. rötterna krusbær)

ACC.607

A. Petander
Färgelunda
1923.

L.J.

svärs

svärs

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

EL

KA

svärfar, f.

färn värsöver åkrarna

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

svärvar

inoksträvij, ogini

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

EL

frärvärk

adj. "fräv, envis, oränlig"

ACC.607

A. Stander

Fängelanda
1923.

A. J.

Avärväg, m.

Avärvigj

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kväsläga, f.

'envis person'

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

EL

Aväta

Aväta (av. Diska)

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

svädfät, or.

svädfat

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Avätskred, m.

'diskbrasa'

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Avöl tré

trå d. tré, några
stycken!

ACC . 2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

ky, r, kyds, kyf

or. 'räcker till'

ACC. 2026

Färgelanda 1941

TJ

EL

ky

- 1) räcka till

2) ky se på

'sluta sig till'

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

ky, n.

1) 'ky'

2) 'ärk. slaj'

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

ty. - r, tyds, tyt

är. ku - r

v. mte. "räcka, förlä"

ACC.607

A. Petander
Färgdamm 1923.

S.J.

By a väson
saker o. ting

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Lydols

'Lydlig'

ACC . 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Fjdsls

- adv. "alldeles"

i uttr. : "den Fjdsls daksoms
sänny"

ACC.607

Faggel, m.

Faggel

ACC .2012 B
Färgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

kyrk - m.
m. "gris"

J.O.

ACC.607

A. Petander
Färjelanda 1923.

Sykon

adj. "närstående, framfusig"

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1923.

A. J.

Sylt - 'al
m. "solt" "

ACC.607

A. Petander
Färgelanda
1423.

F.O.

Aglt. f.

solgt

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

AJ

Layna, f.

Layna

ACC. 2012.B

Färgelanda 1941

EL

KA

Kunbröd

Kunbröd utan jäst

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Synt(er), synt

ddj. "sumr"

ACC.607

A. Petander
Tjörlanda
1423.

O. U.

synsvänning - m
m. "finning"

A. J.

ACC.607

A. Petander

Färjelunda
1923.

Bozard, J.

Bozard

ACC . 2012 B

Fårgelanda 1941

KA

EL

kyrzo

Last, besvär

sa kyrzo.

ACC .2012 B

Fårgelanda 1941

KA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Göteborg

EL

Sunnhåra

Sunnhårig

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

EL

KA

Lynhänt

ca titel antal, kunn-
sadd'

ACC. 2012 B

Färgelanda 1941

KA

EL

Sjunktäka, - æ, - æ, - ms.
f. "Sjunktäka"

ACC.607

A. Stander
Färgelunda 1823

G. J.

Fyräka -'er, -'a, -'a

v. inbr. "raka hö, som ligger
på små plättar, dikeskamber o. s. v."

ACC.607

J.O.

A. Petander
Färgelunda
1923.